



с е р и я

П А М Я Т Н И К И
АРХИТЕКТУРЫ РОССИИ

SERIES: ARCHITECTURAL
MONUMENTS OF RUSSIA

Свято-Введенский монастырь, г. Ярославль

Дата выпуска: 8 июля 1997 г.

Каталожный номер — 5111-0050

The Monastery of the Virgin's Saint Entrance Presentation in Yaroslavl

Date of issue: July 8, 1997.

Catalogue Number — 5111-0050

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, alloy standard	Масса общая, г. Total weight, G	Содержание химически чистого металла не менее г. Fine metal content not less than G	Диаметр, мм Diameter mm	Толщина, мм Thickness mm	Тираж, шт. Mintage pcs.
3 рубля 3 Rubles	«пруф» Proof	серебро 900/1000 Silver 900/1000	34,88 (±0,32)	31,10	39,0 (±0,30)	3,30 (±0,35)	15 000

Аверс:

изображение двуглавого орла (художник И. Билибин), по кругу надписи: сверху — «3 РУБЛЯ 1997 г.», внизу — «БАНК РОССИИ». В нижней части — обозначение металла, проба сплава, содержание драгоценного металла в чистоте и товарный знак монетного двора.

Реверс:

изображение панорамы памятников архитектуры Свято-Введенского монастыря в г. Ярославле, над изображением монастыря дата «1314 г.», по кругу надписи: сверху «СВЯТО-ВВЕДЕНСКИЙ МОНАСТЫРЬ», внизу «Ярославль».

Художники: А.А. Колодкин, А.В. Кудин.
Скульпторы: А.С. Хазов, А.А. Колодкин.
Чеканка: Московский монетный двор (ММД).
Оформление гурта: 300 рифлений.

Свято-Введенский монастырь, основанный в 1314 году Ростовским епископом Трифоном, построен на месте чудесного явления иконы Богоматери (р. Толга). До настоящего времени сохранились две копии этой иконы, одна из которых хранится в Третьяковской галерее, другая — в историко-художественном музее Ярославля. Существующий ансамбль монастыря — один из замечательных памятников русского зодчества XVII в.

The obverse:

the two-headed eagle designed by artist I. Bilibin. The inscriptions along the rim: at the top — «3 РУБЛЯ 1997 г.» (3 RUBLES 1997), at the bottom — «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA). The letters below indicate metal sign, alloy standard, fine metal content, and the mint trademark.

The reverse:

the picture of the Monastery of the Virgin's Saint Entrance Presentation in Yaroslavl. Over the picture — the date «1314». The inscription along the rim: at the top — «СВЯТО-ВВЕДЕНСКИЙ МОНАСТЫРЬ» (THE MONASTERY OF THE VIRGIN'S SAINT ENTRANCE PRESENTATION), at the bottom — «Ярославль» (Yaroslavl).

The artists: A.A. Kolodkin, A.V. Kudin.
The sculptors: A.S. Khasov, A.A. Kolodkin.
Moscow Mint (ММД).
The edge: 300 corrugations.

The Monastery of the Virgin's Saint Entrance Presentation was founded in 1314 by Trifon, the bishop of Rostov. It was built on the bank of the River Tolga, at the place of marvelous appearance of the Virgin's Icon. Today there are two copies of this icon: one of them is at the Tretiakov Gallery in Moscow, the other — at the Museum of History and Arts in Yaroslavl. The Monastery of the Virgin's Saint Entrance Presentation is a remarkable complex of the Russian architecture of the XVIIth century.



Монастырь Курской Коренной Рождество-Богородицкой пустыни

Дата выпуска: 16 сентября 1997 г.

Каталожный номер — 5111-0054

The Monastery of the Nativity of Birth-Giver-of-God Hermitage of Kursk

Date of issue: September 16, 1997.

Catalogue Number — 5111-0054

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, alloy standard	Масса общая, г. Total weight, G	Содержание химически чистого металла не менее г. Fine metal content not less than G	Диаметр, мм Diameter mm	Толщина, мм Thickness mm	Тираж, шт. Mintage pcs.
3 рубля 3 Rubles	«пруф» Proof	серебро 900/1000 Silver 900/1000	34,88 (±0,32)	31,10	39,0 (±0,30)	3,30 (±0,35)	15 000

Аверс:

изображение двуглавого орла (художник И. Билибин), по кругу надписи: вверху — «3 РУБЛЯ 1997 г.», внизу — «БАНК РОССИИ». В нижней части — обозначение металла, проба сплава, содержание драгоценного металла в чистоте и товарный знак монетного двора.

Реверс:

изображения монастыря и чудотворной иконы «Знамение». По кругу надписи: «МОНАСТЫРЬ КОРЕННОЙ РОЖДЕСТВО-БОГОРОДИЦКОЙ ПУСТЫНИ» и «Курск», разделенные точками, вверху дата: «1597».

Художники: А.А. Колодкин, В.И. Заславский.
Скульпторы: В.И. Заславский, А.А. Колодкин.
Чеканка: Московский монетный двор (ММД).
Оформление гурта: 300 рифлений.

Согласно преданию, в 1295 г. в лесу около Курска была найдена чудотворная икона Божьей Матери «Знамение». В 1595 году указом царя Федора Иоанновича на этом месте был возведен монастырь, названный Коренная Рождество-Богородицкая пустынь, который стал одним из крупнейших монастырей России.

The obverse:

the two-headed eagle designed by artist I. Bilibin. The inscriptions along the rim: at the top — «3 РУБЛЯ 1997 г.» (3 RUBLES 1997), at the bottom — «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA). The letters below indicate metal sign, alloy standard, fine metal content, and the mint trademark.

The reverse:

the picture of the Monastery and the miraculous Icon «The Omen». The inscriptions along the rim: «МОНАСТЫРЬ КОРЕННОЙ РОЖДЕСТВО-БОГОРОДИЦКОЙ ПУСТЫНИ» (THE MONASTERY OF THE NATIVITY OF BIRTH-GIVER-OF-GOD HERMITAGE), and «Курск» (Kursk), divided with dots, at the top — the date «1597».

The artists: A.A. Kolodkin, V.I. Zaslavski.
The sculptors: V.I. Zaslavski, A.A. Kolodkin.
Moscow Mint (ММД).
The edge: 300 corrugations.

According to the legend, the miraculous icon of the Birth-Giver-of-God «The Omen» was found in the woods near Kursk in 1295. In 1595 by order of the Tsar Feodor Ioannovich the monastery named the Nativity of the Birth-Giver-of-God Hermitage was built on that place, which grew in one of the biggest monasteries of Russia.

Соловецкий монастырь

Дата выпуска: 10 декабря 1997 г.

Каталожный номер — 5111-0056

Solovetski Monastery

Date of issue: December 10, 1997.

Catalogue Number — 5111-0056

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, alloy standard	Масса общая, г. Total weight, G	Содержание химически чистого металла не менее г. Fine metal content not less than G	Диаметр, мм Diameter mm	Толщина, мм Thickness mm	Тираж, шт. Mintage pcs.
3 рубля 3 Rubles	«пруф» Proof	серебро 900/1000 Silver 900/1000	34,88 (±0,32)	31,10	39,0 (±0,30)	3,30 (±0,35)	15 000

Аверс:

изображение двуглавого орла (художник И. Билибин), по кругу надписи: вверху — «3 РУБЛЯ 1997 г.», внизу — «БАНК РОССИИ». В нижней части — обозначение металла, проба сплава, содержание драгоценного металла в чистоте и товарный знак монетного двора.

Реверс:

изображение панорамы памятников архитектуры Соловецкого монастыря. Вверху по кругу надпись: «СОЛОВЕЦКИЙ МОНАСТЫРЬ» и дата «XV в.».

Художники: Т.А. Дроздова, А.А. Колодкин, А.В. Кудин.
Скульпторы: А.А. Колодкин, А.В. Кудин.
Чеканка: Московский монетный двор (ММД).
Оформление гурта: 300 рифлений.

Соловецкий (Преображенский) монастырь, расположенный на Большом Соловецком острове в Белом море, основан монахами Кирилло-Белозерского монастыря Зосимой и Савватием в 30-х гг. XV в. и окружен стенами высотой 8-11 м, толщиной 4-6 м с семью воротами и восемью башнями (XVI в.), сложеными из необработанных валунов. В архитектурный ансамбль монастыря входят Преображенский собор (1556-1564), церковь Благовещения (1596-1601), трапезная с Успенским собором (1552-1557), водяная мельница, колокольня (1777), церковь Николая (1834).

The obverse:

the two-headed eagle designed by artist I. Bilibin. The inscriptions along the rim: at the top — «3 РУБЛЯ 1997 г.» (3 RUBLES 1997), at the bottom — «БАНК РОССИИ» (BANK OF RUSSIA). The letters below indicate metal sign, alloy standard, fine metal content, and the mint trademark.

The reverse:

the view of Solovetski Monastery. The inscriptions at the top along the rim: «СОЛОВЕЦКИЙ МОНАСТЫРЬ» (SOLOVETSKI MONASTERY) and the date «XV в.» (THE XVTH CENTURY).

The artists: T.A. Drozdova, A.A. Kolodkin, A.V. Kudin.
The sculptors: A.A. Kolodkin, A.V. Kudin.
Moscow Mint (ММД).
The edge: 300 corrugations.

Solovetski (Transfiguration) Monastery, located on Great Solovetski Island in the White Sea, was founded in the 30th of the XVth century by monks Zosima and Savvati. Its territory is surrounded by massive walls that are 4-6-meter thick and 8-19-meter high. They have 7 gates and 8 towers built in the end of the XVth century of enormous unpolished boulders. The Monastery comprises Transfiguration Cathedral (1556-1564), the Annunciation Church (1596-1601), the refectory with Assumption Cathedral (1552-1557), a water-mill, a bell tower (1777), and the Church of Nikolai (1834).

